



Area 9 Medio-Sur de California

Noticiero

Noticiero Mensual de Servicios Generales del Área 9 de la Conferencia de Servicios Generales

P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

El MSCA Area 9 Incluye todos los grupos de AA en los Condados de Los Angeles (al Sur de la Rosecrans Ave.), San Bernardino, Riverside y Orange

Diciembre 2008

Espero el 2009 con Entusiasmo

A medida que este año llega a su fin, me gustaría agradecer a todos los Grupos, Individuos y Convenciones que enviaron sus contribuciones al MSCA 09 para que nosotros podamos llevar el mensaje al alcohólico que aun sufre.

Cuando me convertí en Tesorera del Área 09, debo decir que me sentí agobiada y un poco perdida, pero con la ayuda de la Área me he podido ubicar. Estoy muy orgullosa de todo lo que hemos podido lograr este año. Hemos recibido más dinero que en esta fecha el año pasado; sin embargo también hemos gastado más.

Para los que no saben, los Oficiales del Área nos hemos estado reuniendo regularmente una vez por mes, salvo a los 3 meses en que se han llevado a cabo Eventos Especiales. Esperamos, que en el 2009, podamos dar mas apoyo al Área.

Yo he estado trabajando con el Comité de Literatura en el folleto "De Que Se Trata Todo Esto" y esperamos que estará listo para la reunion del Comité de Servicio Área de Diciembre. Si hay algun cambio en la direccion dónde se reúne su Distrito, por favor notifiquen a la Secretaria del Área y al Comité de Literatura.

Tuve el privilegio de asistir a la Asamblea de Elección del Área 93. Nos invitaron a cenar con Madeline P., nuestra Custodia Regional del Pacífico y todos nos divertíamos a lo grande—un alcohólico hablando con otro. Fue una experiencia muy agradable sólo que había fuegos al Norte y Sur de nosotros en esos días.

¡Les deseo a todos Felices Fiestas y un Próspero Año Nuevo! ¡Joseph y yo vamos estar trabajando para cerrar los libros y finalizar el año fiscal. POR FAVOR DEPOSITEN US CHEQUES INMEDIATAMENTE! De esa manera Joseph y yo podremos hacer una conciliación mas exacta de finanzas para el fin de año.

*En Amor y Servicio,
Tesorera del Panel 58, Linda H.*

msca09aa.org

¡Checala!!

El concepto XII

[Las Seis] Garantías Generales de la Conferencia:

... en todos sus procedimientos, la Conferencia de Servicios Generales cumplirá con el espíritu de las tradiciones de A.A., La Conferencia de Servicios Generales es el guardián de las Tradiciones de A.A. y las Tradiciones expresan los principios y actitudes de prudencia que constituye la armonía en todos nuestros asuntos.

... teniendo especial cuidado de que la Conferencia nunca se convierta en sede de peligrosa riqueza o poder;... Garantía Uno: ¡Dios, concédanos bastante dinero y autoridad para hacer nuestro trabajo, guárdenos contra la riqueza peligrosa y poder y la sabiduría para conocer la diferencia!

... que los fondos suficientes para su funcionamiento, más una reserva adecuada, sean su prudente principio financiero;... Garantía Dos: La participación en AA requiere el dinero en efectivo, así como tiempo para asegurar que la "mano de AA siempre esté allí".

... que ninguno de los Miembros de la Conferencia sea nunca colocado en una posición de desmedida autoridad sobre ninguno de los otros:... Garantía Tres: Nosotros en AA no podremos tolerar la autoridad humana absoluta en cualquier forma...y reforzamos la idea con los derechos de apelación, participación y petición.

... que se llegue a todas las decisiones importantes por distinción, votación y siempre que sea posible por unanimidad sustancial;... Garantía Cuatro: ¡Hable, discuta, debata, escuche, oiga, decida! Porque exige a una gran mayoría decidir, la Conferencia habla con la autoridad y confianza que una mayoría simple nunca podría darle.

... que ninguna acción de la Conferencia sea punitiva a personas, o una incitación a controversia publica;... Garantía Cinco: No es necesario tener algún sistema administrado humanamente de castigos; cuando no seguimos los principios espirituales legítimos, el alcohólico nos vence. La controversia pública, incluso en auto-defensa, es igualmente peligrosa; no podemos darnos el gusto de los resentimientos y conflictos que ciertamente surgirían si nos dejáramos llevar por la tentación de castigar con enojo.

...continua en la p.3 col. 2



De los Archivos.

Para las Fiestas... algunas historias de AA...

Entre el mediodía del miércoles, 24 de diciembre de 1952 a la medianoche del Jueves, 1 de Enero de 1953, unos 120,000 miembros de AA ya habían visto sus sueños de una fiesta seca y sus esperanzas de un Nuevo Año sensato haberse hecho una realidad. La primera Navidad para los AA que fue el año de la depresión de 1935. Habían tres viejos de buena marca... apenas una docena de recién llegados que compartían con ellos. En Akron, el Dr. Bob y Bill D. estaban siguiendo su segundo de seis meses. Cuatro reclutas tenían de cuatro meses a dos meses. en Nueva York, Bill W. tenía trece meses desde su último trago, siete meses desde su viaje histórico a Akron y el comienzo de AA. En Akron, los seis se reunían con sus familias con el Dr. Bob. No había ninguna ceremonia... ningún intercambio de regalos. Los Doce Pasos no habían sido formulados todavía. El Libro Grande era sólo un vago remolino y eso ni siquiera estaría en manuscrito hasta tres Navidades más tarde. Pero había alegría para este mes peligroso de tiempos para el alcohólico que habían llegado... y lo estaban llevándo solo de veinticuatro por veinticuatro horas. Había gratitud, "uno de los que recuerdan de dos quiénes sobrevivieron la primera Navidad de Akron, que nosotros habíamos llegado muy lejos. Sin embargo, yo estoy seguro que había todavía miedo y considerable tembladera... no era temor de que esta nueva manera no trabajaría, pero sin duda la incertidumbre de que pudieramos aferrarnos a esto. Bill W. recordaba sólo un día callado en Nueva York

...continua en la próxima columna

De los Archivos. .. Continuation de la col. 1

en esas navidades de 1935 donde había solo unos cuantos. Cinco años mas tarde ya había un lugar, en Nueva York para la fiesta de Navidad de los AA... el primer Club de AA. ¡Y en el Club de la Calle 24 está colgada una historia real de Santa Claus! O más bien, es una historia de San Nicholas. Donde cien años antes, en el año 1840, el edificio que mas tarde se convertiría en el Local del Club de AA se erigió el Número 334 1/2 al Oeste de la Calle 24... En la propiedad de una familia llamada Moore que eran los grandes hacendados de la sección Chelsea de la Isla Manhattan. Y cabalgando por el césped cubierto de nieve, el Dr. Clement Clarke Moore empezó a componer (lo que algunos dicen cuando sus corredores de trineo tocaron lo que es ahora el cuarto de reuniones del primer club de AA!) su regalo inmortal a los niños de todas las edades..."Era la noche antes Navidad" ("Twas the night before Christmas". (El Grapevine, de Diciembre, 1952).

Uso del Website (www.msca09aa.org)

En Octubre, 2008, nuestros website experimento un promedio de 183 sesiones (visitas) por día, y un promedio de 1618 clicks/golpes por día.

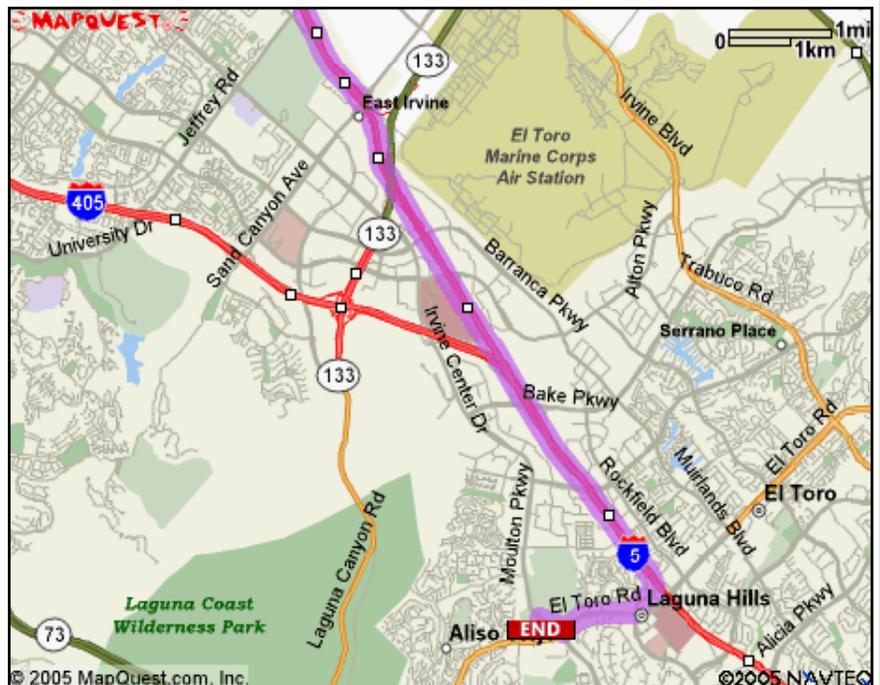
Asamblea de MSCA , Enero 11, 2009

Casa/Club 2
24112 Moulton PKWY.
Laguna Woods, CA 92653

(Leisure World Casa/Club Dos, Gate #12)

Instrucciones para llegar:

Del 5 Fwy al Sur, salida El Toro Rd, gire a la izquierda en el alto (Ave Carlota), doble a la derecha en El Toro Rd (1ra. calle), recto a Moulton Parkway, doble a la derecha hacia la entrada del Gate #12, y doble a la derecha. La entrada es por la caseta del guardia.
Del 5 Fwy Norte, salga en El Toro Rd, gire hacia El Toro, recto hasta Moulton Parkway, doble a la derecha en la entrada del Gate #12, y doble a la derecha. La entrada es por la caseta del guardia.



Resumen del ASC de Oct. 12

Informe del Delegado: Se recibió un libro de trabajo nuevo para Necesidades Especiales la OSG. También recibió una copia del nuevo Manual de Servicio.

Puntos Nuevos: Becky B. dio una presentación (Power Point) detallada sobre cómo navegar y sacar el mejor provecho de nuestro website del Área (www.msca09aa.org).

Informe de la Tesorera: Linda informó que hay un déficit de \$7,330.00 entre el dinero gastado y el dinero colectado. La necesidad de reevaluar y bajar nuestros gastos será vital para el próximo año.

Comité de Comunicaciones: Linda C. presentó los cambios propuestos para las guías en anticipación para la próxima Asamblea.

Comité de Finanzas: Joseph presentó los detalles del presupuesto.

Tradición 12

Nuestra experiencia en A.A. nos ha demostrado que:

Y finalmente, nosotros en Alcohólicos Anónimos creemos que el principio del anonimato tiene una inmensa importancia espiritual. Nos recuerda que debemos anteponer los principios a las personalidades; que realmente debemos practicar una humildad genuina. Esto es con el fin de que nuestras grandes bendiciones nunca hechen a perder; que vivamos para siempre en contemplación agradecida de Él quien preside sobre todos nosotros.

El CONCEPTO XII... continuado de la Pág. 1, col2

... que aunque la Conferencia pueda actuar al servicio de Alcohólicos Anónimos, ella nunca deberá realizar ninguna acción de gobierno; y así, como la Sociedad de Alcohólicos Anónimos a la cual sirve, la Conferencia en sí misma siempre permanecerá democrática en pensamiento y en acción. **Garantía Seis:** "A un hombre, nosotros en AA creemos que nuestra libertad para servir es verdaderamente la libertad por la que vivimos—la libertad donde tenemos nuestro ser."

Nota: El ensayo de Bill W. sobre el Concepto XII en los Doce Conceptos para el Servicio Mundial de catorce páginas de largo y bien merece el estudio y la contemplación.

Concepto XII (forma larga)

Garantías Generales de la Conferencia: en todos sus procedimientos, la Conferencia de Servicios Generales observará el espíritu de la Tradición de A.A., teniendo especial cuidado que la Conferencia nunca se vuelva el asiento de peligrosa riqueza o poder; que fondos de operación suficientes, más una amplia reserva, sea su prudente principio financiero; que ningún Miembro de la Conferencia se ponga nunca en una posición de autoridad desmesurada por encima de cualquiera de los demás; que todas las decisiones importantes se alcancen siempre por discusión, por votación, y, siempre que sea posible, por unanimidad sustancial; que ninguna acción de la Conferencia alguna vez sea personalmente punitiva o una incitación a la controversia pública; que, aunque la Conferencia puede actuar para el servicio de Alcohólicos Anónimos, nunca realizará ningún acto de gobierno; y que, como la Sociedad de Alcohólicos Anónimos a la que sirve, la Conferencia misma siempre permanecerá democrática en pensamiento y en acción.

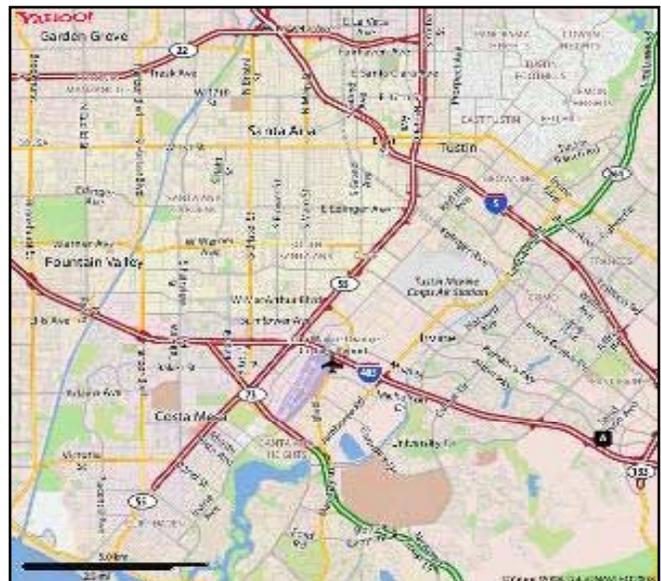
ASC

(Domingo), Dic. 14, 2008

(El ASC votará para ver cuáles de las propuestas se van a poner en la Agenda de la próxima Asamblea),
(Anfitrión el Distrito 18)

**Kaiser Medical,
6650 Alton Pkwy.
Irvine CA 92618**

La reunión se va a celebrar en el Edificio Médico. 2, 5to. Piso (en el Lado Norte de la Propiedad de Kaiser) en el MOBII (el Nuevo Edificio 5to. Piso) Cuartos C2, C3, C4, C6 y C7. El Hospital se localiza por el 405 Fwy salida Sand Canyon. En ningún lado del Hospital se permite fumar.



Eventos Proximos

Anfitrión: Mes: Tipo de Evento: Fecha: Día:
 Districito 18 DIC. ASC (*votacion para puntos de Agenda*) 12-14-08 DOMINGO
 La reunión se va a celebrar en el Edificio Médico. 2, 5to. Piso (en el Lado Norte de la Propiedad de Kaiser) en el MOBII (el Nuevo Edificio 5to. Piso) Cuartos C2, C3, C4, C6 y C7. El Hospital se localiza por el 405 Fwy salida Sand Canyon. En ningun lado del Hospital se permite fumar..

CALENDARIO DE REUNIONES 2009 DEL ÁREA 09 MSCA

Aprobado por la Asamblea de Área 09-14-09

| <u>Anfitrión:</u> | <u>Mes:</u> | <u>Tipo de Evento:</u> | <u>Fecha:</u> | <u>Día</u> |
|---|-------------|---|---------------|------------|
| Distrito 6 | ENERO | ASAMBLEA | 01-11-09 | DOMINGO |
| Club de Casas 2, 24112 Moulton PKWY, Laguna Woods, CA 92653 | | | | |
| Dist 19 | FEBRERO | ASC | 02-08-09 | DOMINGO |
| Dist 21 | MARZO | ASC | 03-15-09 | DOMINGO |
| Dist 8 | ABRIL | TALLER DE PRE-CONFERENCIA | 04-05-09 | DOMINGO |
| Dist 25 | MAYO | ASAMBLEA | 05-17-09 | DOMINGO |
| Dist 24 | JUNIO | ASC | 06-14-09 | DOMINGO |
| Dist 23, y Dist 11 | JULIO | FORO de MSCA | 07-12-09 | DOMINGO |
| Dist 14 | AGOSTO | ASC (<i>votacion para puntos de Agenda</i>) | 08-09-09 | DOMINGO |
| Dist 2 | SEPT. | ASAMBLEA | 09-13-09 | DOMINGO |
| Evento Especial de Dos Dias | | | | |
| Area 0 | OCTUBRE | MSC AREA 9 50VO. ANIVERSARIO | 10-10-09 | SABADO |
| Distrito 12 | OCTUBRE | ASAMBLEA DE ELECCION | 10-11-09 | DOMINGO |
| Distrito 17 | NOVIEMBRE | ASC | 11-08-09 | DOMINGO |
| Distrito 9 | NOVIEMBRE | SERVATON | 11-14-09 | SABADO |
| Distrito 30 | DICIEMBRE | ASC | 12-13-09 | DOMINGO |

Oficiales de Area Panel 58

Delegado: Joe B, 714-423-3808,
 delegate2008@msca09aa.org
 Alterno al Delegado: Mike M
 Coordinador: Jason S Treasurer: Linda H
 Secretaria: Ruth D Registrar: Cesar F

Horario de la mayoría de Asambleas/ASCs

9:00 am....Escuelas de RSG/MCD/CMCD, Informe del Delegado
 10:30... Reunion ASC o Asamblea
 1 pm....Almuerzo
 1:30 pm..Reunion de Comités
 3:30 pm...Se cierra la Reunion de Comités

La Asamblea del MSCA incluye los comités permanentes responsables de dirigir muchas de las actividades administrativas de AA en el Área. Tenemos Comités Permanentes y Coordinados. Los Coordinadores Ingles y Español de los Comités Permanentes se listan abajo.

Coordinadores de Comités Premanentes Ingles y Español del Area Panel 58

| | |
|--|--|
| Coordinador de Archivos...Joseph H | Escuela de MCDs...Scott R |
| Coordinador de CEC...Rick H | Escuela de MCDs Español...Pendiente |
| Coordinadora del Comité de Comunicaciones del Area...Linda C | Coordinadora Grapevine...Kimberli A |
| Co-Coor del Comité de Comunicaciones del Area: Pendiente | Coordinador de La Viña....Angela R |
| Coordinador del Sub-Comité del Noticiero...Steve S | Escuela de RSGs....John H |
| Coordinador del Sub-Comité de Comunicacion Digital...Henry B | Escuela de RSGs Español.... Paco G |
| Servidora de La Pagina Electronica...Becky B | Coordinador de Literatura....Pendiente |
| Coordinador/a Sub-Comité de Sonido: Pendiente | Co-Coordinador de Literatura Español-Antonio |
| Coordinador del Comité de Traducciones...Jorge M. | Coordinador de Informacion Publica...Kay M |
| Enlace a Convenciones:...Mike | Info. Publica Español ...Francisco D |
| Enlace a Convenciones, Esp...Jose A | Registracion...David T |
| Coordinador de Correccionales...Patrick C | Coordinador de Nec. Especiales...Pendiente |
| Coordinador de CCP...Michael M | Nec. Especiales Español.....Pendiente |
| Co-Coordinador Esp. de CPC...Santiago S | Coordinador/Centros de Tratamiento-AI F. |
| | Tipo del Sonido.....Raul Ch |
| | Cafetero.....Mauricio T |

Por favor envíe sus artículos o información para el Noticiero a: newsletter2008@msca09aa.org